



## Consejo Económico y Social

Provisional

Distr. general  
4 de agosto de 2008  
Español  
Original: inglés

---

### Reunión especial sobre la crisis alimentaria mundial

#### Acta resumida provisional de la novena sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 22 de mayo de 2008, a las 15.00 horas

*Presidente:* Sr. Dapkiunas (Vicepresidente) . . . . . (Belarús)

### Sumario

Declaraciones de Estados Miembros, organismos, fondos y programas  
(*continuación*)

Conclusión de la reunión especial

---

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

08-35050 (S)



*En ausencia del Sr. Mérorès (Haití), el Sr. Dapkiunas (Belarús), Vicepresidente, ocupa la presidencia.*

*Se declara abierta la sesión a las 15.00 horas.*

### **Declaraciones por Estados Miembros, organismos, fondos y programas (continuación)**

1. **El Sr. Ali** (Malasia) dice que la convocación de la reunión especial indica claramente la importancia asignada a la crisis alimentaria mundial y abriga la esperanza de que la preocupación de la comunidad internacional se traduzca en voluntad política y en políticas prácticas.

2. Para hacer frente a dicho desafío, es importante determinar las causas reales de la crisis, particularmente las causas sistémicas. A juicio del orador, hay dos causas principales: aumento de los subsidios en países del Norte y mayor privatización; y el hecho de que muchos países en desarrollo han sido persuadidos de prestar menos atención a la agricultura y esto ha conducido a que la agricultura tenga una porción más pequeña en los presupuestos nacionales y a que la infraestructura agropecuaria sea inadecuada. Si bien es verdad que el aumento de la demanda por parte de los países con economías emergentes contribuyó al aumento de los precios de los alimentos, esas causas no son accionables; no puede pedirse a los residentes en esos países que consuman menos alimentos.

3. La complejidad de la cuestión requiere claridad conceptual. Dado que la crisis está inextricadamente vinculada con la agricultura, los debates al respecto deberían realizarse dentro del marco general del desarrollo sostenible, cuyas tres bases son: el crecimiento económico, el desarrollo social y la protección del medio ambiente. Deben aplicarse en consecuencia los principios clave del desarrollo sostenible, compartidos en particular pero con responsabilidades diferenciadas. En otras palabras, mientras los países en desarrollo deben hacer todo lo posible por superar el desafío, el mundo desarrollado debe asumir el grueso de la carga. La claridad conceptual también tiene importancia crítica para que el mundo evite riesgos como los de abordar la cuestión fragmentariamente, atribuir la crisis a otras cuestiones que sólo tienen una vinculación tangencial, valerse de la crisis para promover ideas acerca de las cuales no hay consenso intergubernamental, como la pretendida "responsabilidad de proteger", y utilizar la cuestión con fines políticos y económicos.

4. Las Naciones Unidas tienen un papel fundamental que desempeñar y deben aprovechar su poder de convocatoria, su autoridad moral sin par y los recursos y los conocimientos especializados existentes en todo el sistema de las Naciones Unidas. Al respecto, el orador acoge con agrado el recientemente establecido Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial. Empero, la Organización no debe centrarse exclusivamente en los aspectos humanitarios de la crisis; es preciso que también aborde las cuestiones sistémicas de manera coherente y coordinada, aprovechando cabalmente los conocimientos especializados de cada organismo, y respetando al mismo tiempo el respectivo mandato. Al mismo tiempo, los organismos no deben valerse de la crisis para aumentar su visibilidad y ampliar sus burocracias; las personas afectadas por la crisis no deben transformarse en peones en una partida de ajedrez burocrático. Malasia apoya las gestiones para la celebración de un período extraordinario de la Asamblea General encaminado al logro de un consenso internacional sobre la mejor manera de abordar esta cuestión.

5. Por su parte, Malasia adoptó varias medidas para abordar la crisis; entre ellas, establecer un comité encargado de considerar el alza de precios de los alimentos; reservar más de 1.000 millones de dólares para financiar su política de seguridad alimentaria; importar más de 500.000 toneladas de arroz para su reserva; aumentar el precio mínimo garantizado para los cultivadores de arroz; determinar cuáles son las tierras no utilizadas para la producción alimentaria; y anunciar una política de despilfarro nulo de alimentos y combustibles.

6. **El Sr. Loizaga** (Paraguay) dice que más del 40% de la población de su país vive en zonas rurales y se gana la vida en la agricultura, y más del 90% de las exportaciones son generadas por el sector rural. En verdad, en su condición de exportador neto de alimentos, el Paraguay efectúa una sustancial contribución a la provisión de alimentos para el resto del mundo. Sin embargo, su alta proporción de exportaciones alimentarias per cápita no plantea una amenaza a la seguridad alimentaria nacional puesto que los más altos ingresos agrícolas y la diversidad productiva garantizan mayor seguridad alimentaria en las zonas tanto rurales como urbanas.

7. Con respecto a la producción de combustibles biológicos, el Paraguay se ha comprometido a diversificar sus fuentes de energía para favorecer las fuentes renovables que no sólo tengan pocos efectos sobre el medio ambiente, sino que también contribuyan a aumentar el ingreso de los productores en pequeña escala. La producción de etanol para combustible a partir de la caña de azúcar, actualmente la principal fuente de combustibles biológicos en el país, ha reducido sustancialmente la gran dependencia del Paraguay respecto del petróleo importado.

8. Cualquier análisis de los factores que afectan la producción alimentaria e impulsan el aumento del precio de los alimentos —entre ellos, subsidios agrícolas en países desarrollados y efectos del cambio climático en los países en desarrollo— debe tomar en cuenta este insostenible aumento en el precio del petróleo y sus consecuencias para las economías más vulnerables y dependientes. Los países en desarrollo sin litoral, como el Paraguay, ya pagan por el petróleo importado un 20% más debido a los costos de transporte adicionales; ahora también aumentan los costos del propio transporte. En consecuencia, los productores paraguayos enfrentan mayores costos y, en algunos casos, se ven empujados fuera del mercado.

9. La crisis alimentaria mundial debe ser tema de un estudio integral, científico y que abarque todo el sector y aborde las causas y los efectos de la crisis a escala tanto mundial como nacional, además de proponer medios y maneras de superar la crisis, mitigar los efectos del aumento de los precios del petróleo sobre las poblaciones más vulnerables y eliminar algunos factores subyacentes, como los subsidios agrícolas y las barreras al intercambio comercial. Para los países dependientes en materia de energía, es importante abordar el aumento de los precios del petróleo al mismo nivel que las fuentes de energía alternativas.

10. **El Sr. Talbot** (Guyana) dice que el Consejo tiene un importante papel que desempeñar en la respuesta a la crisis alimentaria mundial. Es preciso aprovechar los debates en curso para forjar una estrategia coordinada y eficaz que aborde la crisis, oriente la labor del Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial y contribuya al resultado de la próxima Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial.

11. Entre los numerosos factores subyacentes a la crisis figuran la relativa disminución de las inversiones

en agricultura e infraestructura rural, el cambio climático, el agotamiento de las reservas alimentarias mundiales, la desviación de la producción agrícola desde los alimentos hacia los combustibles biológicos, los altos precios sin precedentes del petróleo y el régimen mundial de intercambio comercial. Por otra parte, los efectos tanto inmediatos como a más largo plazo serán más severos para los segmentos más vulnerables de la población mundial.

12. La crisis ofrece a la comunidad internacional la oportunidad de abordar las causas estructurales y de otro tipo y de adoptar medidas apropiadas. Esas medidas deben tener en cuenta los desafíos que ya están experimentando los países en desarrollo y complementar sus propios esfuerzos para manejar la crisis. El aumento de los recursos destinados al socorro de emergencia es una prioridad inmediata. Por otra parte, en el mediano y largo plazo es necesario efectuar inversiones mayores y más sostenidas en la agricultura. La respuesta internacional, por consiguiente, debería incluir medidas de apoyo a dichas inversiones y disposiciones adecuadas para la agricultura dentro de un régimen mundial de intercambio comercial equitativo. Las instituciones financieras internacionales deberían proporcionar créditos en términos concesionales a los productores en pequeña escala, como manera de acrecentar la producción agrícola y sostener mejor los medios de vida de los agricultores. También debería considerarse la posibilidad de crear un fondo especial para la seguridad alimentaria, de modo de facilitar el acceso a la tecnología y a variedades nuevas y resistentes, así como impartir capacitación a los agricultores en pequeña escala.

13. Si bien no cabe duda de que algunas políticas relativas a los combustibles biológicos han contribuido a la crisis, el prudente enfoque de su Gobierno asegura que los combustibles biológicos contribuyan a resolver, en lugar de agravar, las dificultades de desarrollo que enfrentan los países en desarrollo. Es política de su Gobierno que ninguna tierra agrícola existente debe destinarse a cultivos para producir combustibles biológicos; esta última producción, de realizarse, debería basarse en tierras nuevas.

14. Si bien Guyana es un país exportador neto de alimentos, es vulnerable al aumento del costo de los combustibles y de otros insumos necesarios para la producción alimentaria. Preocupa en especial a su Gobierno que la crisis pueda obstaculizar el desarrollo sostenible y amplificar las desigualdades entre distintos

países y dentro de un mismo país. Entre las medidas encaminadas a mitigar los efectos a corto plazo del aumento de productos y servicios básicos sobre los consumidores y productores nacionales figuran en una gradual reducción del impuesto al consumo de combustible, la reducción a cero del impuesto al valor agregado sobre una amplia lista adicional de productos para grupos vulnerables, el apoyo financiero para poner coto a los aumentos de precio del trigo, aumentos de sueldos y ajustes en el costo de la vida para empleados públicos, una campaña para propiciar el aumento de los cultivos alimentarios, la diversificación de las exportaciones agrícolas y la promoción de las empresas rurales y del desarrollo agrícola.

15. Los Jefes de Gobierno de la Comunidad del Caribe (CARICOM) están tratando de encontrar urgentemente soluciones. Aun cuando la clave para resolver el problema regional de la seguridad alimentaria no está plenamente al alcance de la región, se han adoptado medidas para asegurar el suficiente suministro y la distribución dentro de la región. En el marco de la Iniciativa Jagdeo que proporciona la matriz para las acciones colectivas de revitalización de la agricultura del Caribe, su Gobierno ha ofrecido tierras a los ciudadanos de países de la CARICOM, en un esfuerzo por aumentar la producción agrícola.

16. Es evidente que no faltan las ideas acerca de lo que es necesario hacer; se han propuesto muchas medidas. Guyana hace suya la idea de que es necesario dar una respuesta coordinada y sostenida. Es de incumbencia del Consejo, en el ejercicio de su mandato, generar los medios y la voluntad política necesarios para asegurar que se dé una respuesta adecuada a la crisis.

17. **El Sr. Punkrasin** (Observador de Tailandia) dice que la actual crisis alimentaria mundial ha puesto de relieve problemas en muchos ámbitos. Mientras algunas partes del mundo se caracterizan por tecnologías agrícolas de avanzada y excesivo consumo, en otras partes del mundo los agricultores carecen de la tecnología necesaria para aumentar la producción y cada día hay millones de personas que padecen hambre. Pese a las promesas de contribuciones por parte de la comunidad internacional, la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) está disminuyendo. La comunidad internacional no ha hecho lo suficiente, particularmente en beneficio de África; no puede garantizar la satisfacción de necesidades básicas, como alimentos y agua, y mucho menos alcanzar los

objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio.

18. La crisis alimentaria no es un fenómeno aislado, sino que está inextricablemente vinculada con el cambio climático, los problemas de los recursos de agua y el pronunciado aumento de los precios del petróleo, entre otros factores. Los agricultores de países en desarrollo están plantando menos y produciendo menos debido a la escalada de precios de los fertilizantes y la energía. Es necesario realizar un estudio a fondo a fin de determinar si el aumento del precio del petróleo está impulsado exclusivamente por fuerzas del mercado o si se debe parcialmente a la especulación, y cuánto es lo que el acelerado aumento del precio del petróleo agrega al precio de los alimentos. La seguridad alimentaria y la seguridad energética deben procurarse por igual. Muchos países, e inclusive la economía más grande del mundo, padecen un aumento del costo de la vida debido a la dependencia respecto del petróleo.

19. Pese a que Tailandia es el quinto productor mundial de alimentos y uno de los principales países exportadores de arroz, y a que va en aumento el precio mundial del arroz, los agricultores tailandeses siguen en la pobreza. Su Gobierno ha adoptado la filosofía de su Majestad el Rey acerca de “una economía de suficiencia” y una nueva teoría del ordenamiento de los recursos de tierra y agua para la agricultura. El desarrollo sostenible comienza con la producción y el consumo sostenibles.

20. Su Gobierno acoge con agrado las medidas propuestas por el Secretario General, en particular el establecimiento del Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial. Abriga la esperanza de que el Grupo de Tareas incorpore las opiniones expresadas en la propuesta de plan de acción que se considerará próximamente en la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial.

21. **El Sr. Ehouzou** (Benin) dice que desde hace mucho tiempo el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) viene dando señales de alarma acerca de la situación alimentaria mundial; es lamentable que no se haya dado crédito antes a esas advertencias.

22. Las causas de la crisis son complejas y diversas, y abarcan desde la disminución del suministro hasta la

especulación. Incluyen el aumento general de la demanda, especialmente, de combustibles biológicos, los costos en constante aumento de la energía y el transporte, y la inequidad del sistema internacional que se acusa en los subsidios agrícolas, los aranceles aduaneros y las barreras técnicas que colocan en situación desventajosa a los agricultores de países en desarrollo. Además, los países en desarrollo han liberalizado sus políticas agrícolas y eliminado las estructuras de apoyo rural, dejando a los agricultores en pequeña escala sin defensa contra las fuerzas de mercado internacionales. Los agricultores necesitan urgentemente asistencia en forma de semillas para la próxima cosecha.

23. Su Gobierno confía en que la comunidad internacional introduzca reformas a fondo encaminadas a complementar las medidas nacionales adoptadas por los países afectados por la crisis y que asegure la autosuficiencia alimentaria mundial. Con esos fines, es preciso aumentar las inversiones en la producción agrícola, en particular en esferas como la infraestructura, el ordenamiento de los recursos hídricos, los sistemas de comercialización y las instalaciones apropiadas de acopio de la producción. Es menester intensificar la búsqueda de soluciones regionales, incluida la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, y aumentar la proporción de la AOD destinada a la asistencia agrícola. Benin acoge con agrado las promesas de contribuciones efectuadas en ese sentido, pero espera que en la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial a celebrarse en junio se formulen promesas adicionales de contribuciones. Mientras tanto, el Equipo de Tareas de las Naciones Unidas debería centrarse en medidas concretas. Una idea que podría examinar es la de establecer en las Naciones Unidas una reserva mundial de productos de primera necesidad.

24. Su Gobierno abriga la esperanza de que los debates sobre la crisis actual no se conviertan en rutinarios; carece de sentido celebrar reuniones interminables. Es necesario que la comunidad internacional actúe sin tardanza para resolver la crisis y aproveche la oportunidad actual para reflexionar sobre la acción a largo plazo.

25. **La Sra. Rodríguez de Ortiz** (Observadora de la República Bolivariana de Venezuela) dice que el precio de los combustibles no es lo que ha causado la escasez de alimentos en muchos países en desarrollo, sino más bien los modelos económicos impuestos por los países

desarrollados al servicio de sus propios intereses. En 1995, aun cuando el precio del petróleo descendió hasta 15 dólares por barril, el precio mundial de los cereales aumentó en un 50%. Evidentemente, las instituciones financieras internacionales no tomaron en cuenta que la producción agrícola resultaría afectada por la disminución de las tierras cultivables y los recursos de agua, y por el aumento en la erosión y la degradación de las tierras.

26. A fin de resolver la crisis alimentaria, es necesario abordar su causa fundamental: con demasiada frecuencia, la financiación para el desarrollo va supeditada a condiciones que restringen el derecho de cada Estado a aplicar políticas que defiendan los derechos y el bienestar de sus pueblos.

27. Por su parte, el Gobierno venezolano está reestructurando los sectores agrícola y rural para garantizar la seguridad alimentaria. En el marco de la cooperación Sur-Sur, recientemente los miembros de la Alternativa Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA) firmaron un tratado sobre seguridad alimentaria, en el que se prevé la complementariedad alimentaria sobre la base de las necesidades de alimentos en cada país. Además, en una cumbre regional sobre soberanía y seguridad alimentaria, celebrada recientemente en Managua, Venezuela presentó un conjunto de propuestas para la financiación de la producción agrícola. Su país exhorta al recientemente establecido Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial a que tenga en cuenta la declaración de dicha cumbre. También alienta al Grupo de Tareas a que propugne medidas de protección de la diversidad biológica y de preservación de un equilibrio entre la producción de alimentos y de combustibles biológicos, en procura de una seguridad alimentaria sostenible.

28. **El Sr. El Moujahid** (Observador de Marruecos) dice que las poblaciones vulnerables esperan medidas concretas sobre la base de una evaluación cabal de las causas de la crisis alimentaria, es decir, las políticas de subsidios adoptadas por países productores agrícolas de gran magnitud, las políticas de las instituciones financieras internacionales que no promueven la soberanía alimentaria; la reducción a lo largo del decenio de 1990 de la asistencia oficial para el desarrollo con destino a la agricultura; el cambio climático; y la mayor demanda de alimentos en Estados

de gran magnitud con economías en acelerado crecimiento.

29. Entre las soluciones recomendadas figura aumentar los recursos destinados a promover la autosuficiencia alimentaria a largo plazo; establecer sistemas de información para la seguridad alimentaria; fortalecer la cooperación regional; y reorganizar los mercados regionales.

30. Marruecos propugna el establecimiento de un fondo multilateral para alentar el fomento de la capacidad regional y las transferencias de tecnología, y prestar asistencia a los países en desarrollo para que se adapten al cambio climático. También alienta una más eficaz cooperación Norte-Sur, especialmente con respecto al cambio climático.

31. **El Sr. Belle** (Observador de Bélgica), hablando en nombre de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, dice que la crisis alimentaria tiene un efecto desproporcionado sobre las mujeres y las niñas, puesto que éstas constituyen la mayoría de los pobres. Dado que las mujeres desempeñan un papel de importancia crítica en la producción de productos alimentarios y en la preservación de los recursos de tierra y agua, el orador destaca la necesidad de involucrarlas en la búsqueda de soluciones, velando por ampliar sus medios de acción.

32. **El Sr. Khoc** (Sudán) dice que la respuesta a la crisis alimentaria debe abarcar objetivos a corto, mediano y largo plazo. Acoge con agrado el establecimiento del Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial, pero destaca que éste debe comunicar los resultados de su labor a los Estados Miembros y posibilitar un debate transparente.

33. El Sudán exhorta a la comunidad internacional, en particular a los países desarrollados, a que respondan a los llamamientos para aportar financiación de emergencia emitidos por el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Por su parte, el Sudán está fortaleciendo su red de servicios sociales y subsidiando a los agricultores en pequeña escala. También está promoviendo un ambicioso programa de desarrollo agrícola para diversificar la economía y contrarrestar la excesiva dependencia respecto del petróleo.

34. La crisis ha puesto de manifiesto la desigualdad y los aspectos débiles del actual sistema internacional. En la próxima conferencia a celebrarse en Doha, los participantes deben hacer todo lo posible por abordar las dificultades con que tropiezan los países en desarrollo y alentar a los países a dar cumplimiento a sus compromisos con respecto a la deuda externa, la asistencia oficial para el desarrollo y la transferencia de tecnología.

35. **El Sr. Frommelt** (Liechtenstein) dice que, si la comunidad internacional no responde de inmediato a la crisis alimentaria, correrá riesgos el logro de varios objetivos de desarrollo del Milenio. Muchos de los factores contribuyentes a la crisis, entre ellos el cambio climático, el aumento de la población mundial, los cambiantes hábitos de las dietas y el galopante aumento en los precios del petróleo, probablemente tendrán efectos duraderos. Es imprescindible efectuar reinversiones en los sectores agrícolas de los países en desarrollo y llevar a término exitosamente el Programa de Desarrollo de Doha. Los Estados deben evitar la imposición de medidas que puedan exacerbar el aumento en los precios de los alimentos y es necesario permitir la circulación sin trabas de los suministros alimentarios necesarios con fines humanitarios. También es importante reforzar la capacidad de respuesta a las necesidades humanitarias por parte del PMA, aportando contribuciones que no están reservadas para determinados fines. Liechtenstein aportó 200.000 francos suizos al más reciente llamamiento del PMA y está dispuesto a considerar la posibilidad de ampliar ese apoyo.

36. Liechtenstein acoge con agrado el establecimiento del Equipo de Tareas de las Naciones Unidas y la próxima celebración en Roma de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial. La Conferencia contribuirá a asegurar una respuesta internacional coherente e inclusiva a la emergencia.

37. **El Sr. Fluss** (Observador de Israel) dice que, en el corto plazo, es necesario velar por que el alimento y el sostén llegue a los países más vulnerables. Por otra parte, la solución a largo plazo es proporcionar los medios y la capacidad para la producción local de alimentos. Para ello es necesario contar con un plan estratégico de niveles múltiples y prestar mayor atención al sector agrícola, que ha sido descuidado en gran medida por la comunidad internacional a partir del decenio de 1970. El plan debería abordar la

conservación de los recursos hídricos, el cambio climático, la sequía y el intercambio comercial.

38. Israel se ha comprometido a promover la agricultura y el progreso tecnológico y ha presentado a la Asamblea General un proyecto de resolución sobre tecnología agrícola para el desarrollo en que se exhorta a los Estados Miembros a transferir a los países en desarrollo tecnología y conocimientos agrícolas especializados e intensificar las actividades internacionales de investigación y desarrollo. Su país está dispuesto a colaborar con los países que necesitan tecnologías agrícolas y relativas al agua, especialmente a nivel de los agricultores en pequeña escala.

39. **El Sr. Lawal** (Observador de Nigeria) dice que nunca podría destacarse demasiado la importancia de un liderazgo internacional coordinado; abriga la esperanza de que el recientemente establecido Equipo de Tareas desempeñe un importante papel al respecto. Aun cuando la crisis alimentaria tiene escala mundial, los países africanos figuran entre los más gravemente afectados. Ha llegado el momento de centrarse en la agricultura, especialmente en África, que posee vastos recursos pero enfrenta desafíos intimidantes.

40. Nigeria acoge con agrado el interés de la comunidad internacional en promover una revolución verde en África y alienta a los Estados a incorporar sus acciones al Programa de desarrollo integral de la agricultura en África, que fue preparado por la Nueva Alianza para el Desarrollo de África.

41. En un intento por revitalizar la agricultura, Nigeria reservó 1.700 millones de dólares para reforzar la producción nacional de cultivos alimentarios en el lapso 2008-2011. Dado que figura entre los principales productores de gasolina —componente principal de los fertilizantes— también acogerá con agrado el aumento de las inversiones extranjeras en esa esfera.

42. **El Sr. Hagen** (Estados Unidos de América) dice que recientemente, el Presidente Bush anunció su intención de destinar una suma adicional de 1.000 millones de dólares a la asistencia alimentaria de emergencia y el desarrollo agrícola. Su Gobierno tiene la intención de movilizar asistencia alimentaria para África por conducto del PMA y otros programas internacionales, y de proporcionar asistencia en casos de desastre a fin de mitigar los efectos del aumento de los precios de los alimentos sobre las poblaciones vulnerables. Los programas abarcarán rehabilitación nutricional de emergencia y provisión de cupones de

efectivo para ayudar a que la gente compre alimentos e insumos agrícolas a fin de aumentar la producción local. En el más largo plazo, los programas se centrarán en mejorar la productividad agrícola mediante la difusión de semillas mejoradas y fertilizantes, la mejora de las prácticas de gestión de las tierras y la mitigación de los estrangulamientos.

43. Es preciso que la comunidad internacional se esfuerce por llevar a término la Ronda de Doha en 2008 y eliminar las restricciones a las exportaciones, que impiden que los alimentos lleguen a las personas más vulnerables y, en última instancia, hacen disminuir la producción al reducir los incentivos al aumento de dicha producción. También es importante eliminar las barreras a la tecnología biológica, que podría mejorar espectacularmente la productividad agrícola.

44. Los Estados Unidos están prestando suma atención a los posibles efectos de los combustibles biológicos sobre los precios de los alimentos y están efectuando sustanciales inversiones en tecnologías de segunda generación para combustibles biológicos. También están colaborando estrechamente con las Naciones Unidas y con los países en desarrollo aliados a fin de reforzar la solidez de los numerosos factores que propician la seguridad alimentaria, inclusive por conducto de la red del Sistema de alerta temprana para casos de hambruna. Los Estados Unidos esperan que el Equipo de Tareas constituido por el Secretario General produzca una respuesta coordinada, pero flexible, a la crisis alimentaria, por conducto de todos los organismos pertinentes de desarrollo y asistencia humanitaria de las Naciones Unidas, y ha de participar activamente en la próxima conferencia de alto nivel a celebrarse en Roma.

45. **El Sr. Kononuchenko** (Federación de Rusia) dice que es trágico que en el siglo XXI, pese a un desarrollo sin precedentes y a los avances tecnológicos, las Naciones Unidas se vean obligadas a abordar una crisis alimentaria mundial y la amenaza del hambre. Se necesita una evaluación objetiva de esta crisis.

46. Es opinión de su Gobierno que la crisis es consecuencia de una lamentable confluencia de factores antiguos y recientes. Entre ellos figuran el mayor consumo en los países en desarrollo y la menor producción en los países que son importantes productores agrícolas. La economía mundial no ha podido adaptarse a esa situación con la flexibilidad que demostró en el pasado. Otros nuevos factores son el

acelerado cambio del enfoque del sector agrícola, desde la producción de alimentos hacia la producción de combustibles biológicos y las corrientes de capital especulativo que se desvían de los mercados financieros hacia los mercados de productos básicos, de manera repentina e impredecible que, en última estancia, resultó destructiva. Se necesita de inmediato una respuesta humanitaria, pero también es necesario establecer las condiciones para la seguridad alimentaria mundial a largo plazo y su delegación abriga la esperanza de que la reunión especial pueda iniciar ese proceso.

47. **El Sr. Exantus** (Haití) dice que la súbita alza de los precios de los alimentos en muchos países, entre ellos Haití, suscitó demostraciones callejeras que en algunos casos se tornaron violentas. A lo largo del decenio de 1970, Haití fue casi autosuficiente en productos básicos, pero a comienzos del decenio de 1980 abrió sus mercados, que resultaron inundados con maíz y arroz a precios muy bajos, lo cual menoscabó su ya limitada capacidad de producción. Al cabo de 20 años, los grupos vulnerables que en un principio tuvieron la ilusión de que podrían alimentarse a un costo mínimo para siempre, fueron las primeras víctimas del pronunciado aumento de precios. Como resultado de esas erróneas políticas de liberalización, los campesinos acudieron a las ciudades en procura de una vida mejor y actualmente están gastando hasta un 80% de sus ingresos en alimentos.

48. Las políticas agrícolas a mediano y largo plazo deberían centrarse en la seguridad alimentaria y no en el potencial de obtener utilidades comerciales. Es necesario brindar asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo, especialmente los menos adelantados, para que puedan producir alimentos en cantidad suficiente para sus poblaciones sin estar sujetos a las fuerzas del mercado mundial, que no siempre operan obedeciendo a principios de justicia. Es necesario reglamentar los mercados para prevenir los monopolios y la especulación y es necesario reducir los subsidios agrícolas.

49. La crisis alimentaria amenaza con cancelar el progreso logrado hasta ahora hacia el logro del objetivo de desarrollo del Milenio de reducir a la mitad la extrema pobreza. Aun cuando es poco probable que como consecuencia directa de la reunión especial se pongan alimentos en los platos de las familias hambrientas, ésta ayudará a orientar al Consejo en sus deliberaciones sobre los medios y maneras de

proporcionar una respuesta inmediata a la crisis y aportar insumos a la próxima reunión en la cumbre a celebrarse en Roma.

50. **El Sr. Al-Najem** (Observador de Kuwait) destaca el importante papel del intercambio comercial internacional para la seguridad alimentaria y exhorta a la adopción de medidas inmediatas y a largo plazo a fin de mejorar las técnicas agrícolas en los países en desarrollo y aumentar así su competitividad. Es menester que los Estados reconsideren los combustibles biológicos basados en cereales y apliquen medidas para prevenir la especulación en productos alimentarios.

51. Su Alteza, el Emir de Kuwait, estableció el “Fondo para una vida digna” con el propósito de ayudar a los países en desarrollo a combatir la crisis actual. Su Gobierno aportó al Fondo una contribución de 100 millones de dólares y seguirá esforzándose en pro del bienestar de los pueblos del mundo.

52. **El Sr. Nendongo Aluteni** (Observador de Namibia) dice que la crisis alimentaria amenaza con cancelar los adelantos logrados hacia el objetivo del Milenio relativo a la eliminación de la pobreza y el hambre y que, si no se la aborda correctamente, podría llegar a amenazar la paz y la estabilidad internacionales.

53. Namibia, país árido, importa cerca de la mitad de los alimentos que necesita su población. Por consiguiente, le alarma que varios países productores de alimentos ya hayan establecido mecanismos para restringir las exportaciones alimentarias, mientras algunos de sus ciudadanos están acaparando alimentos a fin de influir artificialmente sobre el mercado y vender a precios inflados. El Consejo debería exhortar a los Gobiernos a que aumenten sus inversiones en la agricultura y la ampliación de la producción y, al mismo tiempo, debería desalentar la práctica de acaparar alimentos cuando hay gente que muere de inanición.

54. Aun cuando cabe acoger con agrado una respuesta de emergencia a la crisis, también se necesitan soluciones a largo plazo. Su Gobierno adoptó varias medidas para acrecentar la producción agrícola, inclusive el desarrollo del riego e iniciativas para aumentar la producción local, la comercialización y el procesamiento de frutas, verduras y forraje en virtud de su programa de producción ecológica. Se otorgan subsidios a los insumos agrícolas, entre ellos

fertilizantes y semillas de calidad, con destino a agricultores en pequeña escala, y se han descentralizado los servicios de difusión agrícola para que sean más accesibles. No obstante, en los países en desarrollo, la falta de acceso de los productos agrícolas a los mercados está desalentando a los productores. El orador exhorta a los países desarrollados a que eliminen sus subsidios agrícolas, los cuales distorsionan el intercambio comercial, y a que lleven a término las negociaciones comerciales de la Ronda de Doha teniendo como aspecto medular el desarrollo.

55. El recientemente concluido 17º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible también se centró en la crisis alimentaria y en la cuestión de si la producción de combustibles biológicos conduce a la inseguridad alimentaria. El Consejo debería proseguir sus deliberaciones al respecto a fin de proporcionar mayor orientación.

56. **El Sr. Alahraf** (Observador de la Jamahiriya Árabe Libia) dice que la crisis alimentaria es una gran causa de preocupación para la futura situación política y económica de las comunidades vulnerables. Es necesario proporcionar asistencia humanitaria y una respuesta rápida, además de introducir cambios radicales en las políticas internacionales de los últimos dos decenios. La agricultura es un instrumento para combatir la pobreza y el hambre y lograr el desarrollo sostenible. Los países ricos deberían cancelar sus subsidios agrícolas y abrir sus mercados a los productos de los países en desarrollo. Es importante promover las inversiones regulares en la agricultura, y las instituciones financieras internacionales podrían desempeñar un papel protagónico en la elaboración de mecanismos para hacer frente a la crisis. Es necesario efectuar inversiones directas en la agricultura y promover el papel de los agricultores en pequeña escala. El orador encomia las acciones del Secretario General para abordar la crisis alimentaria mediante el establecimiento del Grupo de Tareas, el cual no debe politizarse.

57. **El Sr. Valenzuela** (Comunidad Europea) dice que lo probable es que en el mediano plazo persistan los más altos precios de los alimentos, dado que el aumento de la demanda y la relativa inelasticidad de la oferta impedirán la restauración de los niveles anteriores a la crisis. En consecuencia, a fin de mitigar los efectos a corto plazo de los aumentos en los precios, se introdujeron varios ajustes en la gestión de mercado de la Política agrícola común de la Unión

Europea. Si bien los efectos a corto plazo de la situación sobre las poblaciones pobres del mundo son negativos, en el mediano y el largo plazo el aumento de los precios presenta posibles nuevas oportunidades de generación de ingresos para los agricultores y podría realzar la contribución de la agricultura al crecimiento económico. El renovado apoyo al sector agrícola de los países en desarrollo, descuidado en los últimos decenios, representa una clara prioridad para la comunidad internacional.

58. Dado que en los países en desarrollo, tres de cada cuatro personas pobres viven en zonas rurales y dependen mayormente de la agricultura como medio de vida, el aumento en los precios de los productos básicos y los alimentos podría beneficiar a la mayoría de los pobres, a condición de que se dispusiera de los instrumentos correctos de desarrollo, intercambio comercial y comercialización. Dado que ningún país es autosuficiente en la producción alimentaria, las correctas políticas de intercambio comercial podrían efectuar una importante contribución a mejorar el funcionamiento de los mercados agrícolas mundiales. La Unión Europea seguirá promoviendo su política de apertura en el intercambio comercial y alentando la eliminación de las restricciones a las exportaciones. Asimismo, los altos precios de los alimentos deberían reforzar el compromiso de los países desarrollados en pro de la reforma de sus subsidios agrícolas que distorsionan el intercambio comercial, mediante la pronta conclusión de la Ronda de Doha. También es mucho lo que podría ganarse mediante la integración de los mercados regionales alimentarios y agrícolas. En la medida en que el aumento de precios puede atribuirse a causas estructurales subyacentes, entre ellas, el aumento de la demanda de las economías que están surgiendo, o los altos precios de la energía, es poco probable, por otra parte, que las medidas acerca de las políticas de intercambio comercial constituyan una respuesta apropiada.

59. La estrategia global de respuesta de la Unión Europea abarca un conjunto de medidas que oscilan desde operaciones humanitarias y medidas fiscales hasta inversiones en desarrollo agrícola y rural. La coordinación de todos los interesados directos será un elemento clave de una exitosa respuesta internacional al pronunciado aumento de los precios de los alimentos. A fin de maximizar los efectos de la respuesta internacional, es preciso que los principales

donantes respeten los principios de la Declaración de París.

60. **El Sr. Ockenden** (Secretaría del Commonwealth) dice que es importante destacar que la crisis alimentaria es una cuestión de derechos humanos tanto como una cuestión económica. El derecho a la alimentación es un derecho humano fundamental y todos los Estados tienen la obligación de cooperar para que las personas estén libres del hambre y la desnutrición. Muchos miembros del Commonwealth, especialmente los pequeños Estados insulares en desarrollo, enfrentan un doble problema a raíz del aumento de los precios de los alimentos y de la energía.

61. Las prescripciones normativas para hacer frente al problema en el corto plazo deberían incluir el apoyo financiero por conducto de las instituciones financieras internacionales, la obligación de los Estados de cooperar para asegurar el derecho a la alimentación, la exclusión de políticas que perjudican a terceros, por ejemplo, los subsidios en el mundo desarrollado, la producción de combustibles biológicos y las restricciones a la exportación, además de una obligación a escala nacional de velar por que las medidas mínimas de seguridad social estén bien diseñadas y beneficien a los más pobres.

62. A fin de promover una respuesta positiva con respecto al abastecimiento alimentario, será necesario llevar a término la Ronda de Desarrollo de Doha, promover la seguridad en la tenencia de la tierra, efectuar inversiones en infraestructura (tanto la infraestructura “blanda” de conocimientos e información sobre los mercados, como la infraestructura “dura” de instalaciones de depósito, caminos y puertos), asignar mayor prioridad a la agricultura a nivel nacional e internacional, inclusive las inversiones en servicios de divulgación agrícola, y reforzar la confianza en los mercados. La historia muestra que las épocas de auge de la agricultura son más breves y menos frecuentes que las épocas de depresión y, al carecer de bienes para mitigar los ajustes, muchos agricultores pobres no desean asumir riesgos y no tienen incentivos para aumentar la producción, lo cual requiere que se introduzcan innovaciones internacionales.

63. **El Sr. Maradona** (Institución Intergubernamental pro Utilización de la Microalga Espirulina contra la Malnutrición) dice que el Departamento de Asuntos

Económicos y Sociales de las Naciones Unidas atribuye la crisis alimentaria mundial a la falta de planificación e inversiones en agricultura a lo largo de un prolongado período, y a la desviación de recursos naturales con fines de producción de combustibles biológicos. Los más altos precios de los alimentos tienen efectos radicalmente diferentes para distintos países y grupos de población, y los países que son importadores netos de alimentos luchan por satisfacer la demanda nacional.

64. A nivel de los hogares, los más altos precios de los alimentos empujan a los pobres a limitar el consumo y perjudican aún más el equilibrio nutricional. El Secretario General exhortó a producir ideas y estrategias innovadoras para contrarrestar la desnutrición y su organización prevé que los organismos de desarrollo y la comunidad internacional se sumarán a su iniciativa de utilizar la microalga espirulina como instrumento de intervención y enriquecimiento para que sus beneficios nutricionales puedan ofrecerse a los más necesitados. La desnutrición es un grave impedimento para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio y la utilización de espirulina como suplemento alimentario, debido a su alto contenido nutricional, su accesibilidad y su bajo costo, tiene un gran potencial para contribuir al logro de un mundo libre de hambre y desnutrición.

65. **La Sra. Ritola** (Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja) dice que una necesidad inmediata es proporcionar una respuesta mundial eficaz que aborde los aspectos a corto y largo plazo de la seguridad alimentaria. Es preciso replantear las políticas que promueven los combustibles biológicos, pasar revista a los acuerdos comerciales y establecer mejores bancos de alimentos. Esas intervenciones a nivel de macroescala deben integrarse con medidas en microescala.

66. Además de las intervenciones en curso para situaciones de emergencia, el mes pasado la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja inició un nuevo plan quinquenal de seguridad alimentaria para África. Con un presupuesto inicial de 40 millones de dólares, el 80% del cual se gastará en programación directa e integrada a nivel de país, la iniciativa beneficiará a más de 2 millones de personas y también posibilitará que 15 Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en África desarrollen la capacidad, las aptitudes y los recursos que necesitan para tener efectos duraderos sobre la

seguridad alimentaria, llegando al menos al 20% de las personas más vulnerables en sus comunidades.

67. Es alentador que actualmente la seguridad alimentaria ocupe un puesto prominente en la agenda internacional. Ha llegado el momento de que los gobiernos, así como las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja elaboren una solución integral y sostenible para la crisis alimentaria mundial.

68. **El Sr. Masuku** (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)) dice que recientemente, frente al aumento galopante de los precios, la FAO emprendió una iniciativa para proporcionar asistencia técnica y normativa a los países más afectados, con miras a aumentar la producción local y prevenir futuras crisis. La FAO ya ha asignado 17 millones de dólares de sus propios recursos a dicha iniciativa, pero para alcanzar los objetivos de la iniciativa se necesitará un importe adicional de 1.700 millones de dólares.

69. Además, la FAO ha unido fuerzas con gobiernos, bancos regionales de desarrollo, fundaciones privadas y organismos de las Naciones Unidas para incluir en los nuevos proyectos medidas encaminadas a contrarrestar el aumento galopante de los precios y, en algunos casos, reasignar fondos existentes para abordar cuestiones inmediatas. Además, se han enviado a varios países misiones conjuntas de evaluación integradas por representantes de la FAO, el PMA, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA) y el Banco Mundial, a fin de determinar los efectos de los altos precios de los alimentos y preparar planes de respuesta inmediata. Dado que reconoce que muchos países carecen de capacidad para formular medidas nacionales, la FAO y otros organismos están colaborando con la Unión Africana y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África a fin de prestar asistencia a esos países. Al respecto, actualmente se está realizando en Sudáfrica un taller para analizar la situación general de los grupos vulnerables a la seguridad alimentaria y proporcionar una plataforma regional para acciones de política inmediatas que mitiguen los efectos de la crisis.

70. La Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial que se celebrará en Roma en junio se previó originariamente para deliberar sobre la seguridad alimentaria mundial y los desafíos del

cambio climático y las fuentes biológicas de energía. Pero a medida que los precios de los alimentos comenzaron su aumento sin precedentes, fue adquiriendo cada vez mayor importancia que la Conferencia debata la crisis alimentaria. El recientemente establecido Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial podría ser considerado un instrumento apropiado para el seguimiento de los resultados de la Conferencia.

71. **La Sra. Béavogui** (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)) dice que es preciso prestar atención a los agricultores en pequeña escala puesto que representan un enorme potencial de aumento de la producción alimentaria y, en consecuencia, son componentes centrales de toda solución a la actual crisis alimentaria mundial y a los problemas a largo plazo del hambre y la pobreza. Es urgentemente necesario adoptar medidas para reforzar la producción agrícola, dentro de un marco a mediano plazo que posibilite que los agricultores aumenten su productividad y sus ingresos de manera sostenible. Se necesita un enfoque triple: mayor asistencia alimentaria de emergencia; apoyo a corto plazo a los productores agrícolas, incluido el suministro de semillas y fertilizantes; y mayores inversiones en la agricultura y el desarrollo rural para realzar la productividad, promover la seguridad alimentaria y eliminar las causas profundas del hambre. El FIDA se ha comprometido a colaborar con todos los copartícipes a fin de asegurar que el desarrollo agrícola y rural y la seguridad alimentaria se reincorporen en la agenda de desarrollo.

72. **La Sra. Guidry** (Banco Mundial) dice que las próximas cinco semanas tienen importancia crítica para abordar la crisis alimentaria. Se necesita la acción sin tardanza por la comunidad internacional a fin de desinflar la espiral de precios en los mercados mundiales de alimentos, facilitar la resolución ordenada de la crisis y mitigar sus efectos. El continuo aumento incontrolado podría menoscabar los adelantos logrados en el último decenio en cuanto a reducir la pobreza y la desnutrición, mientras que las respuestas normativas inadecuadas podrían poner en peligro años de progreso con respecto a la racional gestión macroeconómica y la diversificación agrícola. La crisis ofrece una oportunidad de establecer reformas clave a mediano plazo que aborden las causas profundas de la crisis e impidan que se repita.

73. Es necesario adoptar medidas inmediatas para enjugar el déficit financiero restante en el presupuesto del PMA y acrecentar la flexibilidad para la utilización de esos fondos; apoyar la ampliación de las medidas mínimas de seguridad social y los instrumentos de protección social en los países pobres dotados de poca capacidad; y estimular una inmediata respuesta de suministro para asegurar que los agricultores en pequeña escala de países de bajos ingresos particularmente afectados por la crisis estén en condiciones de sembrar para la próxima cosecha. Entre las medidas esenciales de mediano plazo para abordar las causas profundas de la crisis figuran la revisión por los países adelantados de sus políticas sobre combustibles biológicos, con miras a disipar las tensiones entre objetivos de seguridad energética y de seguridad alimentaria; mejorar la productividad agrícola de países de bajos ingresos, de modo de sentar las bases de una solución a largo plazo; y establecer un sistema internacional de intercambio comercial que funcione mejor y evite la repetición de esas crisis.

74. El Banco Mundial está colaborando estrechamente con organismos de las Naciones Unidas y aliados en la formulación de una estrategia común para enfrentar la crisis alimentaria. Entre sus actuales iniciativas figuran el asesoramiento y el apoyo en materia de políticas, apoyo financiero expedito y análisis e investigación para subsanar brechas de importancia crítica en los conocimientos.

75. **La Sra. Brown** (Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)) dice que es preciso abordar las causas profundas de la inseguridad alimentaria mediante mayores inversiones en la inversión agrícola y la transferencia de tecnología, a fin de asegurar una intensificación sostenible de la productividad agrícola. Durante muchos años, el OIEA ha estado tratando de desarrollar técnicas isotópicas y nucleares en temas como la edafología y la lucha contra las plagas, a fin de ayudar a los Estados Miembros a mejorar la seguridad alimentaria y lograr una producción agrícola sostenible. Las técnicas nucleares, en particular, tienen gran importancia socioeconómica y, combinadas con las tecnologías biológicas modernas, proporcionan medios más eficientes de mejorar la disponibilidad y la accesibilidad de los alimentos, y reducir su costo.

76. **El Sr. Hyder** (Programa Mundial de Alimentos (PMA)) dice que en la crisis actual, la prioridad inmediata es alimentar a las personas hambrientas. Al respecto, el PMA administra una línea de emergencia

mundial que en 2008 procuró satisfacer las necesidades de 74 millones de personas hambrientas de todo el mundo. El PMA agradece la firme respuesta de muchos gobiernos a su llamamiento a fin de obtener un importe adicional de 755 millones de dólares para sufragar los mayores gastos causados por el aumento de los precios de alimentos y energía; empero, hay unos 100 millones de personas adicionales que corren peligro de pobreza y hambre como resultado del aumento de precios de los alimentos.

77. En el más largo plazo, el PMA está dispuesto a colaborar con los gobiernos a fin de que reformen las políticas existentes para mitigar el efecto actual y potencial de los altos precios de los alimentos. Dicha cooperación incluye el establecimiento de nuevos sistemas de producción de alimentos y protección social, y sistemas de seguridad alimentaria y vigilancia de la vulnerabilidad, y la provisión de asesoramiento sobre las maneras de fortalecer los programas nacionales de distribución de alimentos y las medidas mínimas de seguridad social.

78. La próxima Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial examinará la gama completa de medidas de respuesta necesarias por parte de la comunidad internacional; al respecto, son imprescindibles las alianzas y la acción colectiva. Si las medidas de respuesta a la crisis tuvieran éxito, se restauraría la estabilidad y se sentarían bases más firmes para las medidas de mediano plazo encaminadas a reforzar la producción agrícola. Al respecto, la FAO desempeñará un papel de importancia crítica en cuanto a ayudar a los gobiernos a asegurar que los agricultores tengan un acceso más seguro a las semillas y los fertilizantes y que se efectúen sustanciales inversiones en la agricultura y la infraestructura rural. El PMA apoyará en esas tareas a la FAO y a los gobiernos, sobre la base de años de experiencia en tareas comunitarias y aprovechando su amplia capacidad de ejecución sobre el terreno.

79. **El Sr. Glough** (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) dice que, en paralelo con las necesidades humanitarias inmediatas, es necesario abordar la causa fundamental de la actual crisis alimentaria, es decir, la falta de sostenibilidad. Dado que la agricultura sigue siendo la causa principal de la erosión genética, la pérdida de especies y la conversión de hábitat naturales, las soluciones a la crisis alimentaria también deberían abordar la incesante degradación de los ecosistemas y la pérdida de

diversidad biológica. Además de apoyar la seguridad alimentaria y actuar como filtros de carbono que excluyan a los contaminantes, los ecosistemas en buen estado de funcionamiento son amortiguadores de importancia crucial contra episodios climáticos extremos.

80. No es ni estratégico ni sostenible centrarse en una causa o en una solución. Al igual que cada sociedad efectúa inversiones en la infraestructura social y económica, la comunidad internacional también debe efectuar inversiones en la naturaleza, inclusive en la restauración de suelos, el ordenamiento integrado de los recursos hídricos, y la mejora en las pautas de productividad de los suelos. Las inversiones en ciencia y tecnología también son imprescindibles, como lo es difundir entre los interesados directos información actualizada y fortalecer la alfabetización ecológica a fin de que las personas puedan adoptar decisiones que apoyan el desarrollo sostenible.

#### **Conclusión de la reunión especial**

81. **El Presidente** señala a la atención las observaciones finales de la Presidencia, que se distribuirán en el documento E/2008/66.

*Se levanta la sesión a las 17.30 horas.*